

I  
- - -  
U  
- - -  
A  
- - -  
V

Università Iuav  
di Venezia

Fernanda De Maio, Andrea Iorio



# Procida L'Isola in Viaggio

40°45'25.9"N 14°00'53.7"E



ISLANDS

anteferma



I    Università Iuav  
- - - di Venezia  
U  
- - -  
A  
- - -  
V

Fernanda De Maio, Andrea Iorio

# Procida L'Isola in Viaggio



40°45'25.9"N 14°00'53.7"E



ISLANDS



I  
- -  
U  
- -  
A  
- -  
V

Università Iuav  
di Venezia

Partner:



Sponsor



## **W.A.Ve. 2021**

### **ISLANDS. ARCHITECTURE AND LANDSCAPES OF WATER**

Collana a cura di: Marco Ballarin, Daniela Ruggeri

Comitato scientifico: Alberto Ferlenga, Marco Ballarin, Juan Manuel Palerm, Daniela Ruggeri

## **W.A.Ve. 2021**

Università Iuav di Venezia (ex Cotonificio e Magazzini Ligabue)

28 giugno – 16 luglio 2021

*in memoria del professore Enrico Fontanari*

A cura di: Alberto Ferlenga, Marco Ballarin, Daniela Ruggeri

Staff organizzativo: Nadia Bregozzo, Mattia Cocozza, Klarissa Pica, Chiara Semenzin

Web & social: Studio Tapiro

Staff amministrativo: Lucia Basile, Federico Ferruzzi

Art direction: Leonardo Sonnoli, Irene Bacchi

Coordinamento UNISCAPE per W.A.Ve. 2021: Marianna Lombardo, Giulia Mela, Tommaso Zanaica

## **Fernanda De Maio, Andrea Iorio**

### **Procida. L'isola in Viaggio**

Anteferma Edizioni ISBN: 9791259531209

Università Iuav ISBN: 9788831241878

Editore

Anteferma Edizioni S.r.l.

via Asolo 12, Conegliano, TV

edizioni@anteferma.it

In coedizione con

Università Iuav di Venezia

Santa Croce 191, Venezia, VE

Prima edizione: febbraio 2025

Progetto grafico, infografiche e copertine: Studio Tapiro

Copyright



Questo lavoro è distribuito sotto Licenza Creative Commons

Attribuzione - Non commerciale - Condividi allo stesso modo 4.0 Internazionale

## **INDICE**

- 4 Isole nella corrente**
- 6 Procida**
- 17 Procida: l'isola in viaggio**
- 27 Procida: l'isola di profili**
- 32 Workshop**
- 61 Colophon**

## Isole nella corrente

---

Alberto Ferlenga

W.A.Ve. 2021 ha rappresentato un'edizione speciale poiché celebrativa del ventesimo compleanno dei Workshop estivi dell'Università Iuav di Venezia. Per l'occasione W.A.Ve., in collaborazione con UNISCAPE, ha proposto ai partecipanti il tema dell'isola.

L'occasione derivava da un'altra ricorrenza, quella dei vent'anni dalla firma della *Convenzione europea del paesaggio* e dalle relazioni tra UNISCAPE e molte isole sparse per il mondo. La relazione con Venezia, città fatta di isole, era evidente come erano scontate tutte le implicazioni letterarie attorno a questa particolare condizione. Quando con Juan Manuel Palerm, presidente di UNISCAPE, abbiamo pensato al tema dell'isola, non potevamo prevedere che avremmo fatto i conti con una particolare declinazione del tema, quella dell'isolamento individuale, sperimentata da tutti noi nei lunghi mesi del lockdown.

Alla luce di quanto successo forse non è del tutto vero che «nessun uomo è un'isola» come scrivevano John Donne e Hemingway. Così, occuparsi progettualmente di isole ha significato indagare la relazione che si costruisce in questi luoghi tra architettura e paesaggio, trovando in Venezia un fondamentale paradigma, ma anche riflettere su una condizione che ha riguardato tutti noi. Essendoci trovati in una fase di transizione dell'epidemia gli studenti sono tornati a riempire le aule pur garantendo lo svolgimento delle attività anche da remoto. L'edizione ha avuto il sostegno di Fondazione Iuav e Rete Ferroviaria Italiana, quest'ultima in particolare ha proposto le tematiche relative alla Sicilia e alla Sardegna. Il workshop ha continuato il suo percorso allargando sempre più la sua rete di architetti e studenti: di chi crede che l'architettura, specie in un'epoca di passaggio, possa prendersi cura di ciò – uomini o luoghi – che la circonda e ne costituisce il naturale completamento.

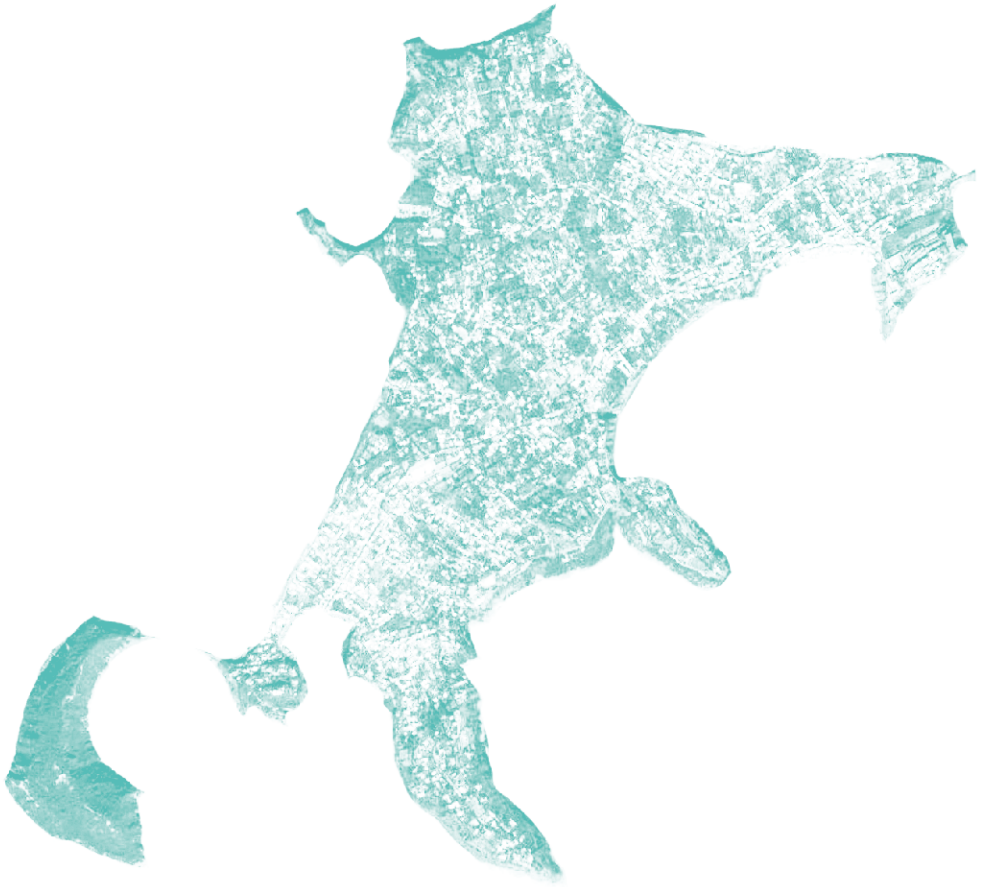
## Islands in the current

---

*W.A.Ve. 2021 was a special edition as it celebrated the 20<sup>th</sup> birthday of the Luav University Summer Workshops. For that occasion, W.A.Ve., in collaboration with UNISCAPE, proposed the island theme to participants.*

*The circumstance stemmed from another anniversary, that of 20 years since the signing of the European Landscape Convention and the relationship between UNISCAPE and many islands scattered around the world. The relationship with Venice, a city made up of islands, was obvious as were all the literary implications around this particular condition. When we thought about the island theme together with Juan Manuel Palerm, president of UNISCAPE, we couldn't have foreseen that we would come to terms with a particular declination of the theme: the individual isolation, experienced by all of us during the long months of the lockdown.*

*Considering what happened, perhaps it is not entirely true that "no man is an island" as John Donne and Hemingway wrote. Therefore, dealing with islands in design has meant investigating the relationship that is present in these places between architecture and landscape, finding in Venice a fundamental paradigm, but also reflecting on a condition that has affected us all. Since we were in a transitional phase of the epidemic, students returned to fill the classrooms even if that activities could be carried out remotely. The edition had the support of Fondazione luav and Rete Ferroviaria Italiana; the latter in particular proposed themes related to Sicily and Sardinia. The workshop continued its path by increasingly widening its network of architects and students: those who believe that architecture, especially in a time of transition, can take care of what – people or places – surrounds it and represents its natural complement.*





# PROCIDA

Procida sorge nel mar Tirreno, nell'area occidentale del golfo di Napoli, tra Ischia e i Campi Flegrei. L'isola, con una superficie di circa 4 km<sup>2</sup>, dista dalla terraferma solo 3,4 km in corrispondenza del canale di Monte di Procida.

Insieme all'isolotto disabitato di Vivara, cui è collegata da un ponte, Procida costituisce dal punto di vista amministrativo un comune della città metropolitana di Napoli. Sulla superficie dell'intera isola, di origine vulcanica e a tutti gli effetti parte del macrosistema dei Campi Flegrei, si distinguono le tracce di quattro crateri: Socciano, Chiaia, Terra Murata e Pozzovecchio. Benché l'isola si presenti come generalmente piatta, le coste tufacee sono prevalentemente ripide e frastagliate, con il più evidente rilievo in corrispondenza del borgo medievale di Terra Murata (91 m.s.l.m.). Qui si erge l'antico e imponente Palazzo d'Avalos, edificio cinquecentesco divenuto nel 1830 carcere borbonico fino al 1988, anno della sua dismissione. Abitata probabilmente già a partire dal XV secolo a.C., come testimoniato da alcuni ritrovamenti archeologici, Procida ha da sempre ospitato una vivace comunità di marinai, perlopiù insediati nel caratteristico borgo denominato "Corricella". La maggior parte del litorale procidano è tutelato, per decreto ministeriale, dall'istituzione dell'area marina protetta Regno di Nettuno.

*Procida rises in the Tyrrhenian Sea, in the western area of the Gulf of Napoli, between Ischia and Campi Flegrei. The island, with an area of about 4 square kilometers, is only 3,4 km away from the mainland, in correspondence with the Monte di Procida channel. Together with the uninhabited islet of Vivara, to which it is connected by a bridge, Procida is, from an administrative point of view, a municipality in the metropolitan city of Napoli. On the surface of the entire volcanic island, actually part of the Campi Flegrei macrosystem, traces of four craters are recognizable: Socciano, Chiaia, Terra Murata and Pozzovecchio. Although the island might appear as generally flat, the tufa coasts are mainly steep and jagged, with the most evident relief in correspondence with the medieval village of Terra Murata (91 m.a.s.l.). Here stands the ancient and magnificent Palazzo d'Avalos, a sixteenth-century building that became a Bourbon prison in 1830 until 1988, the year of its disposal. Probably inhabited since the fifteenth century BC, as evidenced by some archaeological traces, Procida has always hosted a lively community of sailors, mostly settled in the characteristic village called "Corricella". Moreover, most of the Procida coastline is protected, by ministerial decree, by the establishment of the Regno di Nettuno marine protected area.*

## SUPERFICI

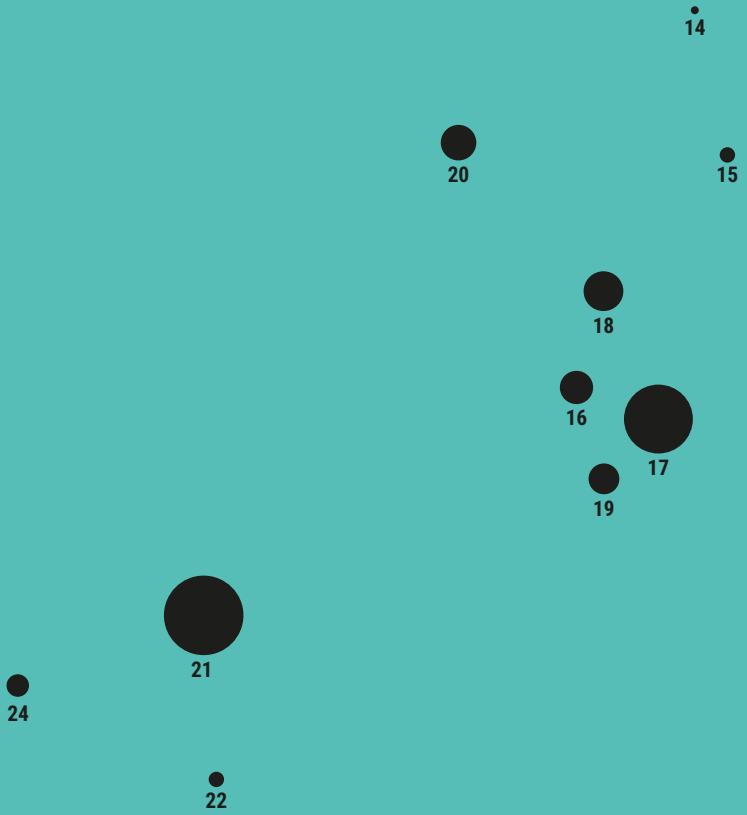


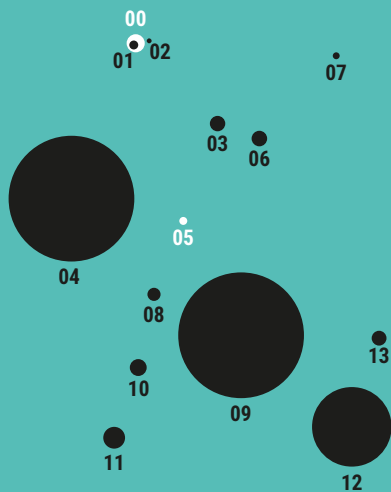
Venezia  
Procida

8 km<sup>2</sup>  
4 km<sup>2</sup>



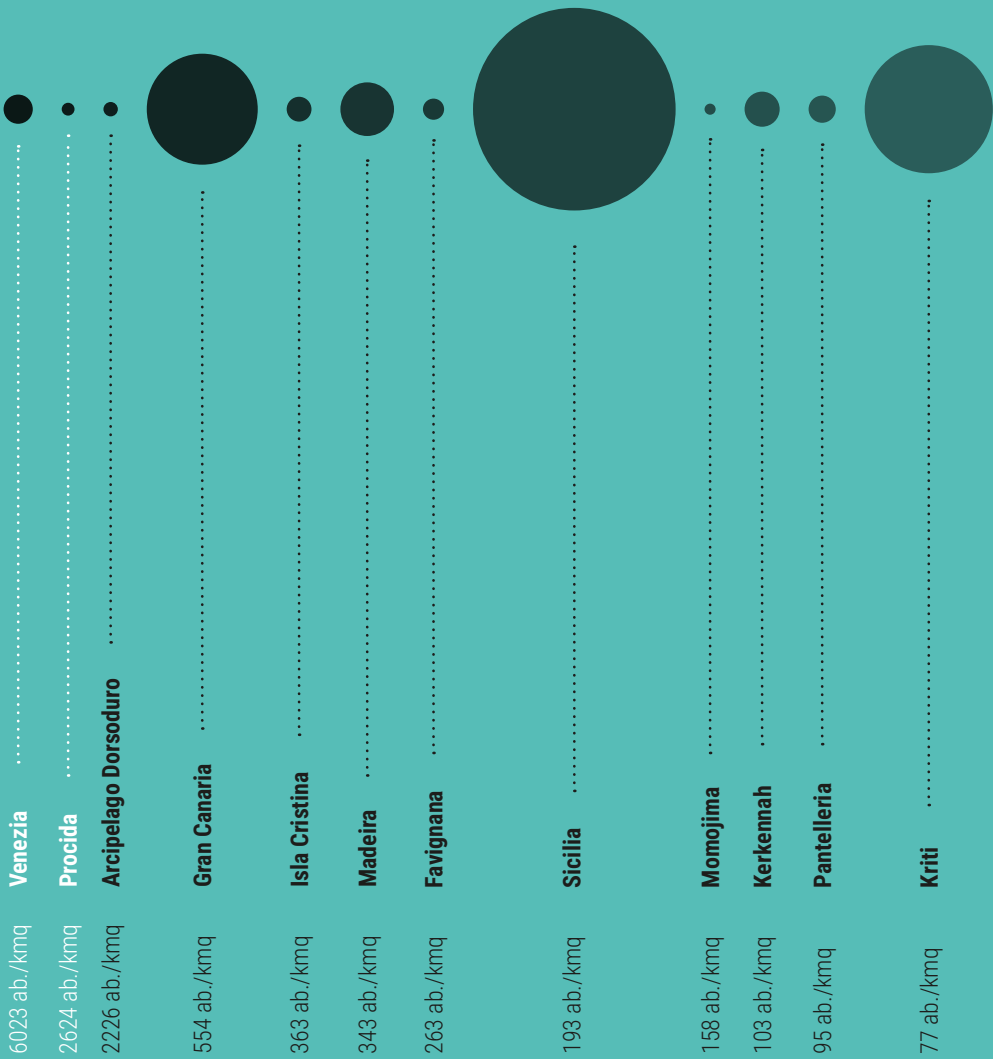
# DISTANZE





- |           |           |                             |
|-----------|-----------|-----------------------------|
| <b>00</b> | 0 km      | <b>Venezia</b>              |
| <b>01</b> | 0 km      | <b>Arcipelago Dorsoduro</b> |
| <b>02</b> | 500 m     | <b>La Certosa</b>           |
| <b>03</b> | 200 km    | <b>Sveti Grgur</b>          |
| <b>04</b> | 663 km    | <b>Sardegna</b>             |
| <b>05</b> | 756 km    | <b>Procida</b>              |
| <b>06</b> | 766 km    | <b>Lastovo</b>              |
| <b>07</b> | 781 km    | <b>Ada Kaleh</b>            |
| <b>08</b> | 835 km    | <b>Favignana</b>            |
| <b>09</b> | 869 km    | <b>Sicilia</b>              |
| <b>10</b> | 958 km    | <b>Pantelleria</b>          |
| <b>11</b> | 1.205 km  | <b>Kerkennah</b>            |
| <b>12</b> | 1.564 km  | <b>Kriti</b>                |
| <b>13</b> | 2.177 km  | <b>Sikinos</b>              |
| <b>14</b> | 2.234 km  | <b>Islas Cies</b>           |
| <b>15</b> | 2.361 km  | <b>Isla Cristina</b>        |
| <b>16</b> | 2.874 km  | <b>Madeira</b>              |
| <b>17</b> | 3.107 km  | <b>Gran Canaria</b>         |
| <b>18</b> | 3.231 km  | <b>La Gomera</b>            |
| <b>19</b> | 3.317 km  | <b>El Hierro</b>            |
| <b>20</b> | 3.413 km  | <b>Pico</b>                 |
| <b>21</b> | 11.005 km | <b>Galápagos</b>            |
| <b>22</b> | 12.675 km | <b>Isla Robinson Crusoe</b> |
| <b>23</b> | 12.962 km | <b>Momojima</b>             |
| <b>24</b> | 14.540 km | <b>Isla de Pascua</b>       |

## DENSITÀ DI POPOLAZIONE





68 ab./kmq

**Sardegna**

.....



62 ab./kmq

**La Gomera**

.....



49 ab./kmq

**El Hierro**

.....



46 ab./kmq

**Isla de Pascua**

.....



31 ab./kmq

**Pico**

.....



20 ab./kmq

**Isla Robinson Crusoe**

.....



8 ab./kmq

**La Certosa**

.....



9 ab./kmq

**Lastovo**

.....



6 ab./kmq

**Sikinos**

.....



3 ab./kmq

**Galápagos**

.....



0 ab./kmq

**Sveti Grgur**

.....



0 ab./kmq

**Islas Cies**

.....



0 ab./kmq

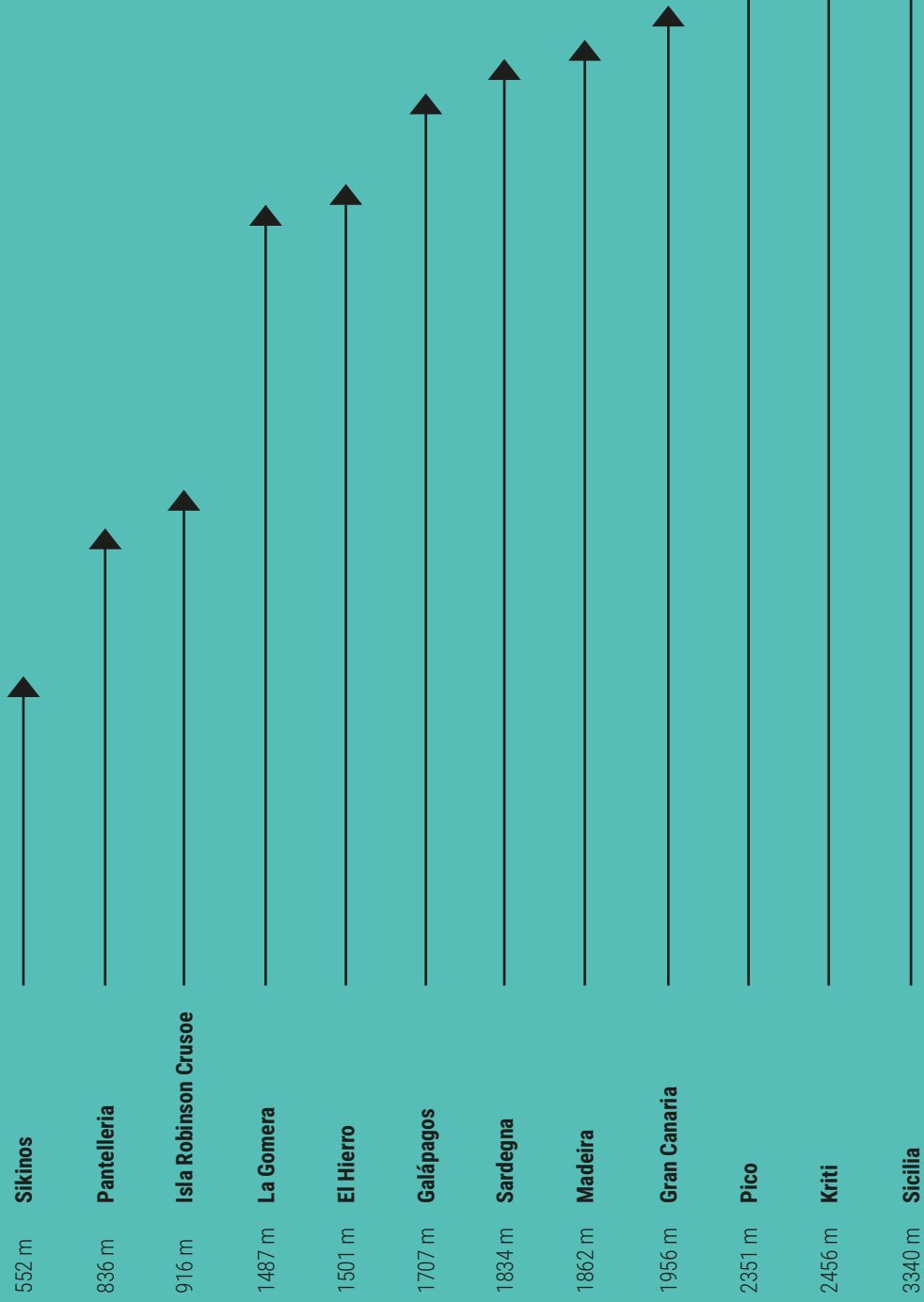
**Ada Kaleh**

.....

## ALTITUDINI MASSIME









## Procida: l'isola in viaggio

—

Fernanda De Maio

*Situated on the route between Naples and Ischia, Procida is an island that, despite its small size, is characterised by a long and rich stratification. Mythical echoes and literary memories, together with its peculiar geological, morphological and naturalistic features, make it an ideal reference point for the surrounding area. From the Phlegraean Fields to the entire expanse of the Neapolitan gulf. The aim to spread the enhancement project over a vast context was the basis of the work conducted in the atelier, which through a series of exercises and the elaboration of some projects proposed to the students a way of looking at the island as a place as multiform and iridescent as the many gazes it has been subjected to.*

Navigando tra le isole dell'arcipelago partenopeo, Procida è sulla rotta che da Napoli porta a Ischia, fronteggia un tratto dei Campi Flegrei ricco di echi virgiliani, compreso tra Capo Miseno e Miliscola, e il disegno delle sue baie, sopra tutte quella del Genito, chiusa tra Vivara e il colle di Santa Margherita, delineano chiaramente i tratti di antichissimi crateri. Isola di origine vulcanica non meno di Ischia – su cui questo medesimo gruppo di docenti ha compiuto un'esplorazione progettuale in occasione di W.A.Ve. 2018 incentrato sul tema della *Bellezza Italiana* – Procida, non poteva mancare in un questo W.A.Ve. 2021 interamente dedicato al concetto di isola, considerando che a partire dal 22 gennaio 2022 proprio questo piccolo fazzoletto di terra nella vasta pianura liquida del golfo partenopeo è stata per un anno Capitale italiana della cultura con il motto

“La cultura non isola” e l’obiettivo esplicito di irradiare sul più ampio territorio dei Campi Flegrei il progetto di valorizzazione con cui ha ottenuto questo statuto.

Procida è la culla di Arturo, il personaggio del più bel romanzo di formazione del Novecento italiano, scritto da Elsa Morante, che presso la ‘mitica’ pensione Eldorado visse per tre mesi per scrivere *L’isola di Arturo*, con cui vinse, prima donna in Italia, il Premio Strega, portando alla ribalta questa piccola isola, ancora molto selvaggia all’epoca, come patria; Procida è il ritiro di Cesare Brandi, il più noto teorico del restauro del Novecento italiano, che qui acquistò la casa descritta da Alphonse de La Martine nel suo romanzo *Graziella*; Procida è dominata dal palazzo rinascimentale dei suoi feudatari, i D’Avalos, poi trasformato in istituto di pena e carcere di massima sicurezza, che oggi giace abbandonato e consumato dalla ferocia del tempo e del mare sovrastando ancora con la sua bellezza il borgo di Terra Murata. Per gli architetti, però, Procida è, prima di tutto, l’isola delle “case scala” – dove le scale a schiena d’asino con le loro gabbie diventano struttura fondante della casa procidana voltata –, dei “vefi” – le tipiche logge terrazze ad arco –, dei suoi tipici acquartieramenti fortificati detti “casali” – vere e proprie case collettive *ante litteram* che anticipano tanta parte della discussione sulla casa collettiva del moderno novecento – e di un paesaggio urbano, antropico e naturale densissimo e variegato. Immortalata nel XX secolo nelle foto e negli schizzi dei taccuini di viaggio, da Bernard Rudofsky e Giuseppe Pagano tra gli altri, a oggi Procida resta una realtà viva eppure molto defilata. Tra i simboli della sua vitalità vi è l’Istituto nautico, la scuola in cui tutti i procidani continuano a formarsi dal 1831 perché, nel tempo, ha riunito intorno al suo nucleo originario quasi ogni ordine e grado previsto dalla scuola italiana. Edificio complesso e stratificato nella sua morfologia – un po’

palazzo, un po' successione degradante di volumi terrazzati – questa architettura scolastica che domina la parte terminale del lungo fronte portuale, è stato il punto di inizio del viaggio a bordo dell'isola per far scoprire l'arcipelago e le coste del golfo partenopeo. Sicuramente tra le rappresentazioni più suggestive di Procida redatte da architetti vi è il disegno di Bernard Rudofsky per una casa a Procida del 1936. Presentato al pubblico per la prima volta in un numero di *Domus* del 1938 il disegno ha una struttura narrativa che non è solo la rappresentazione di un progetto di casa: è molto di più. È una *summa* densa di cultura classica della tradizione occidentale, tanto alta quanto bassa, poiché l'isola tentacolare, in cui sembrano svolgersi attività quotidiane di vita pastorale e agreste dal sapore medievale, galleggia in un mare chiuso da un cerchio-orizzonte sul cui bordo si staglia il mondo mediterraneo evocato con tratti rapidi, ma estremamente precisi, come precise sono le corrispondenze tra i toponimi e i nomi latini che rimandano alle epopee narrate da Virgilio, Seneca, Svetonio, Cassio Dione e Plinio. Il limite frastagliato che definisce questo orizzonte circolare viene fissato in un preciso momento del cosiddetto mito mediterraneo: l'età aurea dell'impero romano sotto la *gens* Giulio-Claudia. Al centro dell'isola, nel disegno, campeggia come un voluto fuori scala – anche rispetto al monumentale palazzo d'Avalos – la casa a patio progettata da Rudofsky. Questo disegno che nel medesimo piano e in una figura elementare – quella del cerchio – stratifica livelli temporali e concettuali così differenti (storie di luoghi, di viaggi, di potere, di abitudini di vita, di forme architettoniche) è diventato il fulcro attorno a cui ha ruotato il primo dei due esercizi richiesti agli studenti: quello introduttivo al workshop, intitolato *Procida: l'isola-mondo*, un esercizio di de-costruzione per svelare il carattere di Procida attraverso le immagini nel tem-

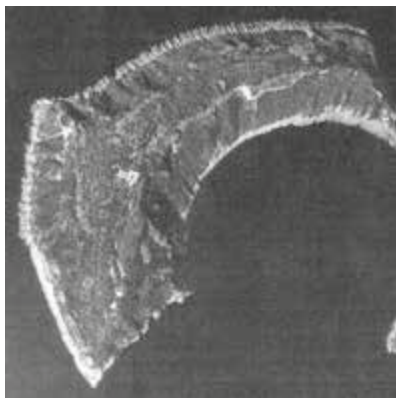
– Bernard Rudofsky, *Il mito Mediterraneo, Casa a Procida* (1936); Procida e il suo antipolo: l'isolotto di Vivara (Cosenza-Jodice 2002); consistenza geo-morfologica: tufo giallo e tufo grigio (Cosenza-Jodice 2002); sviluppo urbano: Marina di Sancio Cattolico (Pagano-Daniel, 1936); architettura vernacolare mediterranea, caratteri: scala esterna (Cosenza-Jodice 2002); architettura vernacolare mediterranea, caratteri: scala interna (Cosenza-Jodice 2002).

po dell'isola, interpolate con un'esperienza individuale di viaggio e con l'immagine e/o l'oggetto di una scuola frequentata. Si è proposto che l'isola-mondo del disegno di Rudofsky si trasformasse in una sorta di map-mondo tridimensionale usando le suggestioni e i materiali forniti nelle lezioni dei primi giorni. Obiettivo delle piccole sfere è stato indurre gli studenti – ancora segnati dalla repentina e differente modalità pedagogica delle lezioni a distanza introdotta dalla pandemia – a dare forme tridimensionali ai loro pensieri intorno a Procida. L'esercizio individuale – sorta di *ex tempore* – ha richiesto che, attraverso la manipolazione – fori, tagli, sezioni, inclusioni, estrusioni di sfere di carta leggera con diametro 20 o 30 cm – ciascuno di essi interpretasse uno o più caratteri specifici dell'isola. Con questo primo esercizio, attraverso il confronto con la docenza, hanno indicato per un verso su quale dei sei temi-area proposti intendessero svolgere l'esercizio progettuale delle successive due settimane e, per l'altro, anche il tema architettonico compositivo con cui si sarebbero cimentati.

Il secondo esercizio, intitolato *Procida: l'isola-in-sezione*, ha proposto di approfondire la conoscenza dell'isola attraverso la sua descrizione con molteplici sezioni alla scala urbana e territoriale, che sono poi confluite in un plastico generale ove erano introdotti i progetti. Tra queste molteplici sezioni, sei corrispondono a temi che descrivono e chiariscono il carattere del paesaggio procidano e si identificano con sei aree strategiche della piccola isola dell'arcipelago partenopeo.

### **Vivara e il suo ponte**

Nelle poche viste dell'isola tra Settecento e Ottocento e nelle mappe dei secoli precedenti tra Procida e Ischia si frappone il grande scoglio di Vivara, oggi divenuto riserva naturale e attraversato lungo la sua dorsale da una passeggiata ricchissima di testimo-



nianze ambientali e archeologiche che risalgono alle colonizzazioni degli antichi greci. Al termine della passeggiata, sul belvedere, alla fine dell'Ottocento, l'architetto anglo-napoletano Lamont Young ideò una casa utopica, girevole, mai ultimata, di cui resta traccia in un grande pilone. Tra Procida e Vivara si dispiega un ponte di più di 300 metri, che collega le due isole donando al paesaggio il ricordo antico di un cratere sommerso. Lungo 362 metri, il ponte è stato costruito tra il 2 e il 10 luglio 1957 grazie agli operai dell'acquedotto campano, che tuttora ne è proprietario, per portare acqua dalla terraferma a Ischia. Al suo interno, infatti, passano le tubazioni che continuano poi sotto la scala che porta a Vivara e proseguono verso Ischia per vie sottomarine, grazie al principio dei vasi comunicanti che mantengono costante il flusso. Gli studenti hanno ripensato il ponte di Vivara non solo quale infrastruttura pedonale e acquedotto, ma come opera di architettura vera e propria che nel disegno dei piloni coniuga solidità e sicurezza con la possibilità di realizzare, attraverso la conformazione della balaustra occasioni di ombra nel percorso per poi soffermarsi sui modi in cui il ponte si appoggia al colle di Santa Margherita su Procida e all'isolotto di Vivara.

### **L'Olmo, la casa Brandi o "della Graziella", il belvedere Elsa Morante**

È in prossimità della Punta Pizzaco che volge a nord est, che il romanzo di Alphonse de Lamartine pone la casa di Graziella. I procidani identificano la casa del romanzo con la casa acquistata da Cesare Brandi. A partire dal 2000, all'incrocio tra la strada dell'Olmo e l'accesso al nucleo abitato su Punta Pizzaco viene realizzato il cosiddetto belvedere Elsa Morante. Gli studenti coinvolti nel progetto hanno proposto un ulteriore sistema connettivo, come occasione per ricucire tra loro, in modo significativo, parti alte in abbandono dell'isola



con il tratto costiero che qui è caratterizzato da una impervia verticalità. Il progetto propone di realizzare una passeggiata attraverso due operazioni contrapposte: per scavo nella roccia e per aggancio di tratti realizzati a secco, mentre in sommità una copertura ad ali segna il belvedere, fornendo occasione di ombra.

### **Tra la Corricella e la Chiaia**

La Corricella è una marina occupata da pescherecci, ma è anche uno dei borghi più caratteristici dell'isola, le cui case costruiscono una cortina articolata di arcate, scale e forature apparentemente impenetrabile, affacciata sulla baia di Sant'Antonio Abate, tra Punta dei Monaci e Punta Pizzaco. Dall'alto della città si raggiunge la marina attraverso tre ripidi percorsi pedonali. Terminato il fronte portuale la costa continua alta e ai suoi piedi una lunga spiaggia, detta la Chiaia, è meta di bagnanti e di barche da diporto. Nel punto in cui la Corricella e la Chiaia si incontrano è previsto un quarto collegamento tra la quota alta di Procida e il mare. Un ascensore e relativi annessi sono il tema su cui è stata approfondita la sezione di progetto con la reinterpretazione del sistema dei *vefi* e dei terrazzi-giardino. Ne è scaturito non solo il progetto dell'ascensore, ma un articolato sistema di spazi ipogei di attraversamento per raggiungere la spiaggia e viceversa o di sosta per piccoli eventi come rappresentazioni teatrali; fulcro del progetto è stato investigare i differenti modi in cui la luce naturale, attraverso fori nelle volte ad arco, genera forme luminose che caratterizzano in modo sempre variabile, per il gioco di luci e ombre nelle differenti stagioni, i nuovi spazi.

### **Il faro di Punta Pioppeto**

Si tratta di un manufatto di proprietà demaniale che ha avuto un ruolo strategico per la navigazione triangolando con il faro di Punta Carena (Anacapri) e il faro

di Capo Miseno (costa flegrea); attualmente versa in stato di abbandono da quando il posto di finalista nell'isola è stato soppresso. Il Comune di Procida ha chiesto e ottenuto una servitù di passaggio che consentisse ai procidani di continuare a scendere al mare come facevano da sempre. Il continuo rischio di crolli ha tuttavia reso inagibile il passaggio e l'uso anche solo per motivi balneari. Gli studenti coinvolti in questo progetto hanno declinato il tema della piastra per trasformare il faro per la navigazione in faro della "cultura per l'ambiente". La piastra circonda e ingloba le strutture in rovina e ne sottolinea dall'esterno la presenza mentre all'interno promuove una connessione tra il faro stesso e il suo annesso di accesso, consentendo il ripristino del passaggio verso il mare e accogliendo spazi espositivi e di ristoro di straordinario fascino per gli affacci che il sistema umbratile dei fronti consente sul panorama flegreo antistante.

### **Istituto nautico "Francesco Caracciolo"**

Si tratta di un manufatto architettonico estremamente complesso, collocato fronte mare nella marina di Sancio Cattolico. La sua sagoma terrazzata si identifica facilmente anche dal mare. Il manufatto è sottoposto a vincolo come bene di pregio storico-artistico-monumentale. Vero e proprio edificio in forma di città, questa scuola cela al proprio interno una straordinaria ricchezza di occasioni progettuali. Tra queste, il progetto degli studenti riarticola e organizza il sistema androne-scala-museo-terrazze-corti proponendo un principio d'ordine che esalta il valore pubblico dei collegamenti verticali nonché degli affacci e dell'ampio manufatto scolastico.

### *L'aula-lancia flottante*

Un sistema di zattere attrezzate e assemblabili tra loro, infine, costruisce per ciascuno dei cinque punti

precedenti l'approdo per la lancia dimostrativa con cui l'Istituto navale insegna ai propri studenti i rudimenti della navigazione pratica. In questo caso i progetti si misurano con i concetti di reiterazione e variabilità di una forma, per consentire, per un verso, la componibilità in sequenze lineari o a grappolo di queste piattaforme e, per l'altro, con la ricerca compositiva di una variazione interna, una chiara identificazione negli usi.

Scale e rampe sono una caratteristica delle città e dei villaggi costieri del Mediterraneo e a Procida, come detto, trovano una loro originale interpretazione alternativa a quanto di più noto vi è sulle altre isole del golfo partenopeo, come la Scala Fenicia o la mitica via Krupp di Capri, o tra i molti, il sentiero dei Pizzi bianchi o la strada della Madonnella a Ischia. A Procida tutti i progetti si sono confrontati con il sistema delle connessioni verticali, traducendolo in manufatti architettonici per guadagnare la quota tra il mare e la collina e descrivere in modo aggiornato l'originale interpretazione procidana.

## Bibliografia

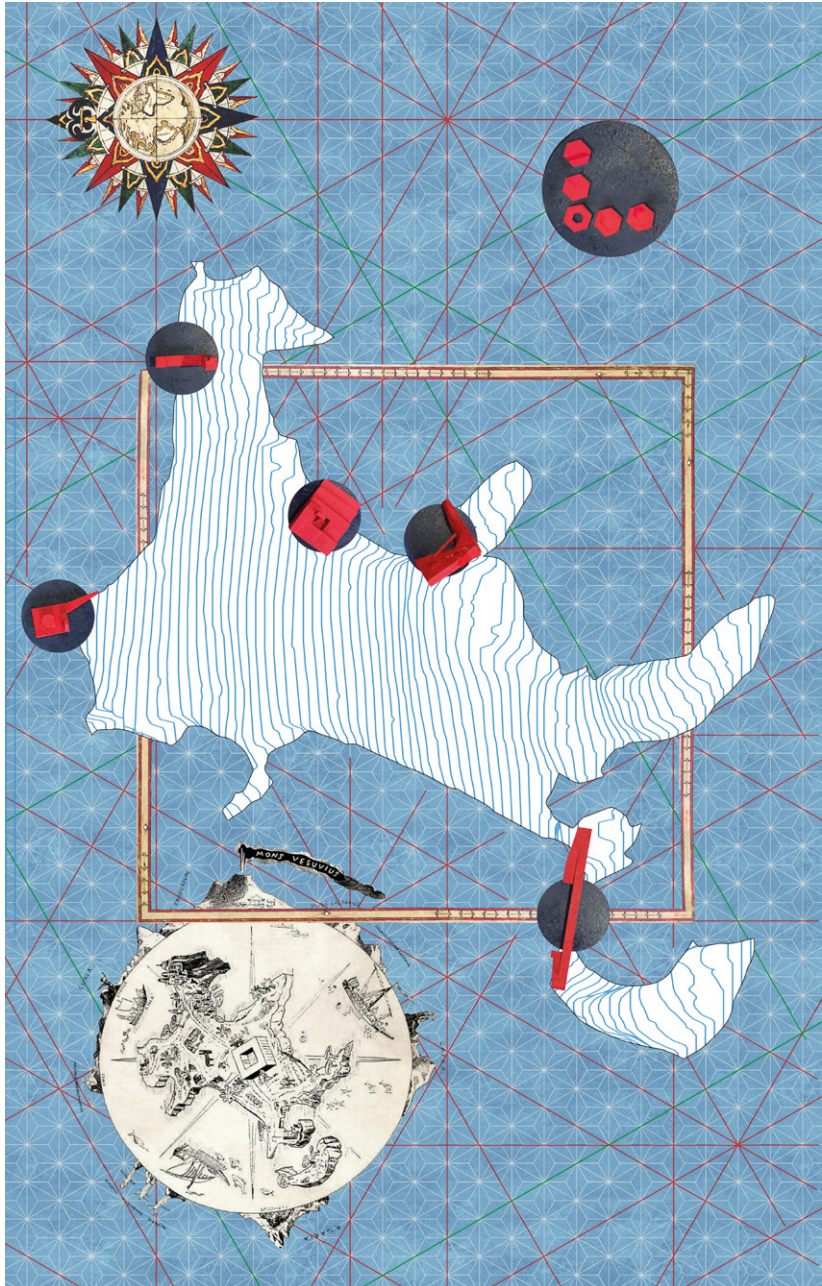
Cosenza G., Jodice M., *Procida un'architettura del Mediterraneo*, Clean, Napoli, 2002.

Cosenza G., Ruocco L., *Passeggiate procidane. Ambiente naturale e architettura senza architetti*, Clean, Napoli, 2021.

Morante E., *L'isola di Arturo*, Einaudi, Torino, 1974 (1957).

Pagano G., Daniel G., *Architettura rurale italiana*, Quaderni della Triennale, Hoepli, Milano, 1936.

Rudofsky B., *Architecture without Architects*, The Museum of Modern Art, New York, 1964.



## Procida: l'isola di profili

Andrea Iorio

*The section is the most appropriate tool for getting in touch and working on an island like Procida. The dense network of visual, literary and mythical relationships that binds it to the wider context of the Gulf of Naples makes it a place that is at the same time isolated, but never static: changing relationships from time to time – the immobile dance of the orographic profiles that interact on the horizon, the stories and the historical representations that continually cross that great reservoir back and forth – seem to shorten the distances to be covered or, on the other hand, to widen the visual triangulations. The workshop identified the work through the section as the best way to develop a series of projects that aimed to rearticulate the multiple relationships between the life that takes place within the island and the contexts – waters and coasts – that are all around it.*

1 – J.-P. Sartre, *Erostrato*, in *Il muro*, Einaudi, Torino 1946 (1939).

«Gli uomini, bisogna vederli dall'alto»<sup>1</sup>. Con questa enigmatica affermazione, che dà inizio al racconto *Erostrato* di Jean-Paul Sartre, pubblicato nella raccolta *Il muro*, il personaggio dostoevskiano di Paolo Hilbert mette in atto uno spostamento del punto di vista che marca immediatamente un distacco – psicotico, si scoprirà – dalla realtà circostante. E proseguendo lungo il filo di un discorso apparentemente conseguente, almeno quanto folle, il lettore è progressivamente attirato in un vortice straniante, fino all'estremo e incomprendibile epilogo, con la scena del protagonista che spara a caso nella folla. Eppure un avvertimento ci era stato dato quando, all'inizio, aveva definito «questo grande nemico dell'umanità, la prospettiva dall'alto»:

2 – Glénans. *Corso di navigazione*, Ugo Mursia, Milano 1982. Le indicazioni per la lettura di una carta nautica, intesa come rappresentazione zenitale, arriva solo a pagina 878 del manuale.

uno sguardo ‘troppo’ distaccato, alienante, con tutti i rischi che comporta.

Le isole, potremmo dire parafrasando quell’incipit, siamo abituati a vederle “dall’alto”. A pensarle, generalmente, la prima immagine evocata è il disegno di un perimetro chiuso che si delinea su uno sfondo neutro. Esista o meno, un’isola è spesso automaticamente associata alla sua rappresentazione cartografica, dove la condizione di insularità deriva dalla presenza del contorno, la linea di separazione dal contesto circostante. Nell’immensa distesa di acque che ricopre la Terra, a fare di una terra emersa un’isola è un determinato rapporto gestaltico tra sfondo e figura, tra esteso e circoscritto. Un rapporto strettamente dipendente dall’inquadratura e dal punto di vista, e quindi dalla ‘distanza’ che questo implica: ciò che a una certa scala non esiteremmo a riconoscere come isola, a una scala più ravvicinata definiremmo piuttosto terraferma o costa, pur sempre in opposizione al vuoto piano del mare. Un’isola, sembrerebbe, la si vede “dall’alto”, standole sufficientemente lontano.

Non è così, però, che si dà l’umana esperienza di un’isola come Procida. Un altro inizio: quello di un manuale, lo storico *Corso di navigazione* dei Glénans. Il primo capitolo esordisce con l’invito a «imparare a guardare il mare, poi la terra a iniziare dall’acqua e quindi a leggere il cielo»<sup>2</sup>. Il primo ed essenziale strumento di chi attraversa i mari – e può raggiungere le isole – è l’occhio: entro i limiti e le difficoltà di quel punto di vista radente bisogna imparare a leggere distanze e profondità. Non è un caso che storicamente le carte nautiche fossero spesso corredate da profili disegnati lungo bordi, molto più utili per riconoscere i punti salienti di un territorio e tracciare la rotta.

Con uno “sguardo orizzontale”, impegnato a leggere profondità e distanze nella stratificazione di profili che si alzano dalla piatta linea del golfo partenopeo, inizia

l'esperienza di Procida. Perché Procida non è un'isola "isolata". Geograficamente e simbolicamente. Una distanza minima, poco più di tre chilometri, la separa da Monte di Procida, sulla terraferma, tanto che fino al 1907 i due centri erano fusi amministrativamente in un unico comune. Ma è soprattutto il suo profilo frastagliato, articolato da alti promontori a picco sul mare e insenature che hanno da sempre offerto riparo ai naviganti, a farla appartenere, percettivamente oltre che geologicamente, all'area dei Campi Flegrei.

Non sono, tuttavia, solo ragioni "oggettive" a rendere quest'isola "non completamente isolabile", piuttosto un intreccio di legami "mitici" con ciò che le sta intorno. A partire dalla Procida dell'immaginario letterario: un luogo che, nel suo fissarsi, deve molto a uno sguardo orizzontale. Due sono i modi tipici secondo cui questo rapporto visivo prende corpo. Il primo è quello del viaggiatore, di chi si avvicina dall'acqua o meglio da una barca; quello che fa esclamare "Terra!", o che comunque si dà come tensione, desiderio, sia esso ascrivibile a *nostos* o *curiositas*. L'isola si mostra – sovente "appare" – come profilo. Così descrive la sua isola il personaggio di Arturo: «Alle navi che passano al largo, soprattutto la notte, non appare, di Procida, che questa mole oscura, per cui la nostra isola sembra una fortezza in mezzo al mare» (Morante, 1957, p. 14). Il secondo è lo sguardo esattamente speculare, che si rivolge all'orizzonte ancora come tensione desiderante, questa volta protesa alla fuga. È lo sguardo di Ulisse, che «al mare mai stanco guardava» (Odissea, V, pp. 84 e 158). Ma anche quello di Arturo, che scruta l'orizzonte alla ricerca del padre, il quale «non faceva mai parola della sua vita fuori dell'isola; e la mia [sua] immaginazione si struggeva intorno a quell'esistenza misteriosa, affascinante» (Morante, 1957, p. 38). Non a caso, tra i pochi averi ereditati dal padre, oltre a un orologio da polso, Arturo ricorda con affezione quel «binocolo da marina

3 – «When a set of information, in an abstract approach, is framed, therefore seen, there is always a larger set, or another set with which the first forms a larger one, and which can in turn be seen, on condition that it gives rise to a new out-of-field, etc. The set of all these sets forms a homogeneous continuity, a universe or a plane of genuinely unlimited content». G. Deleuze, *Cinema and Space: The Frame*, in Boundas C.V. (a cura di), *The Deleuze Reader*, Columbia University Press, New York, 1993, p. 177.

con cui si potevano distinguere le navi che viaggiavano in alto mare, con le figurine dei marinai sul ponte» (Morante, 1957, p. 28).

L'esperienza di Procida come "isola non isolata" si gioca in questo rimando speculare – compresenza e simultaneità – di campo e controcampo – o fuoricampo<sup>3</sup> – la cui più sintetica rappresentazione si dà nella sezione. Una sezione trasversale che mette l'una di fronte all'altra le due condizioni su cui si poggia e su cui si posa lo sguardo: la linea increspata che sale sul dorso della terra emersa e la linea orizzontale della superficie del mare, idealmente infinita. La generica linea di contorno, essenziale perché si desse la condizione "cartografica" di insularità, prende ora nuova consistenza, diviene piuttosto sequenza delle possibili articolazioni che declinano il rapporto tra suolo emerso e orizzonte lontano, cortocircuitando il qui e l'altrove.

Proprio il lavoro sulla – o meglio, a partire dalla – sezione è stato il centro dell'esperienza didattica proposta nel workshop. La sua costruzione, a scale e con intenti diversi, ha scandito una sorta di basso continuo capace di condensare lettura e interpretazione dell'isola nel suo insieme, ma anche delle peculiarità delle singole aree, fino a dimostrare le sue potenzialità come vero e proprio strumento progettuale. Vari sono stati gli spunti di riflessione che tale condizione ha permesso di approfondire. A partire dalla "progettazione" del piano di sezione, che non è mai stata intesa come operazione puramente geometrica. Nella grande tomografia dell'isola, per esempio, il rapporto tra scala di rappresentazione e modalità percettive richiedeva di definire direzione e intervalli di taglio in funzione della leggibilità di diversi aspetti: la conformazione orografica, ma anche le specifiche conformazioni delle aree prescelte per i progetti, per le quali, allo stesso tempo, venivano definite sezioni strategiche su cui impostare l'idea progettuale. E anche nell'elaborazione dei diversi



interventi, che per ovvie ragioni di tempo non avrebbero potuto essere svolti in modo esaustivo, la costruzione di una sezione significativa, opportunamente tracciata in modo da intercettare i principali nodi progettuali, è stata la prima mossa: in quanto operazione essenzialmente interpretativa – molto più delle planimetrie, che sono state volutamente estromesse dal processo, almeno in un primo momento – tali sezioni hanno fornito di fatto un supporto adeguato e ‘sufficiente’ a mettere in campo le principali relazioni di cui tenere conto, a prendere le principali decisioni in termini di messa a punto di intenzioni e principio insediativo, ma anche, infine, a esplorare e dare corpo a sequenze spaziali capaci, di volta in volta, di “dare profondità”<sup>5</sup> al rapporto tra interno dell’isola e orizzonte.

Progettare in sezione si è rivelato l’atteggiamento più appropriato per avvicinare un contesto come quello di Procida, dove la fitta trama di relazioni visive e mitiche dispiegate entro il più ampio invaso del Golfo di Napoli fa dell’isola un’isola costantemente “in viaggio”, allo stesso tempo isolata, ma mai statica. Attraverso progetti strategicamente disposti lungo il suo bordo molteplici relazioni hanno dato forma a una lunga danza immobile su scala geografica, tesa ad accorciare le distanze da percorrere o, al contrario, allargare le triangolazioni visive.

## Bibliografia

Allen S., *Practice: Architecture, Technique and Representation*, Routledge, London, 2008 (2000).

Bloomer J., *Vertex and Vortex: A Tectonics of Section*, in «Perspecta», 1987, n. 23, pp. 38-53.

Fontana Giusti G.K., *The Cutting Surface: On Perspective as a Section*, in «AA Files», 1999, n. 40, pp. 56-64.

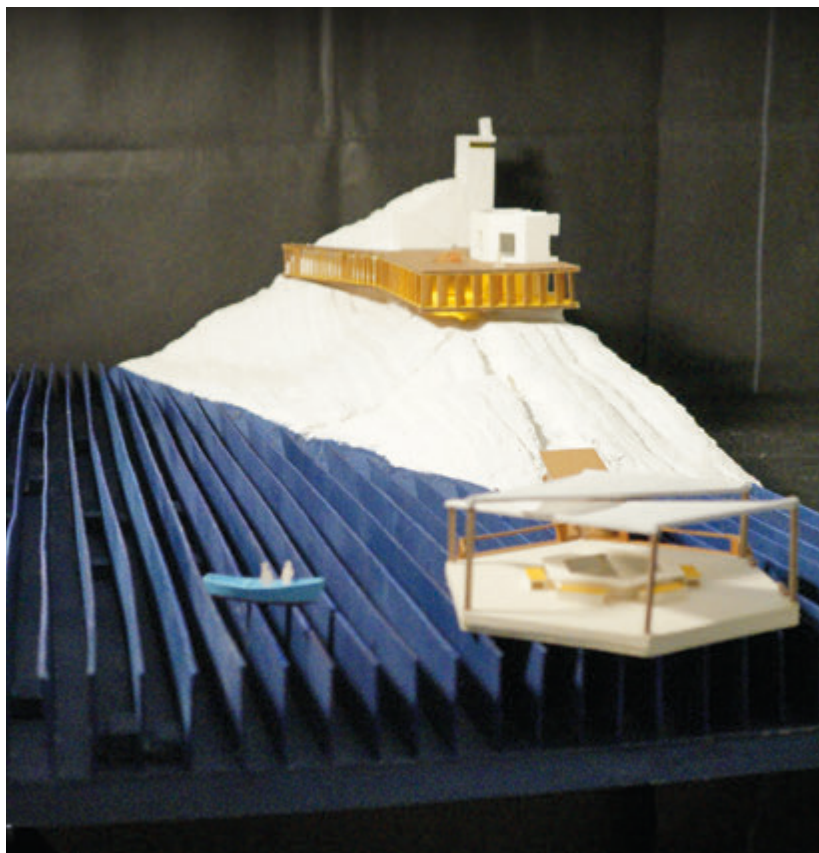
Petersen E.W., *The Architecture of the Section*, in «Nordisk Arkitekturforskning/ Nordic Journal of Architectural Research», 2005, n. 3, pp. 52-53.

Plummer H., *Esperienza dell’architettura*, Einaudi, Torino, 2016.

5 – «The dimension of depth, whether of space or time, whether visual or aural, always appears in one surface, so that this surface really possesses two values: one when we take it for what it is materially, the other when we see it in its second virtual life. In the latter case the surface, without ceasing to be flat, expands in depth. This is what we call foreshortening. Vision in depth is made possible by foreshortening, in which we find an extreme case of fusion of simple vision with a purely intellectual act». J. Ortega y Gasset, *Meditation on Quixote*, Norton & Company, New York, 1961, pp. 68-69.

Una mano  
spalancata con le  
dita protese sul  
mare [...] Cinque dita  
cinque baie. Cinque  
crateri fratturati dal  
mare

Toti Scialoja, *Come ai tempi di Omero*, 1992.



L'ISOLA IN VIAGGIO





– *The Island on the Way: Procida*, final set-up with all the models.



– Exercise 1: Procida:  
the Island-World.  
Spherical collages.



L'ISOLA IN VIAGGIO

– Exercise 2: *Procida: the Island-in-Sections*. Tomography with miniatures of the strategical interventions.

*Vivara island  
and its bridge*

– Cross-section of the new bridge. Rethinking the connection between the main and the smaller island is an opportunity to keep together infrastructural needs (the passage of the aqueduct), services for the summer accessibility to the marine nature reserve (water descents and mooring points for boats), new visibility at night of the connection line (pylons-lake).

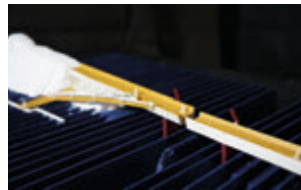
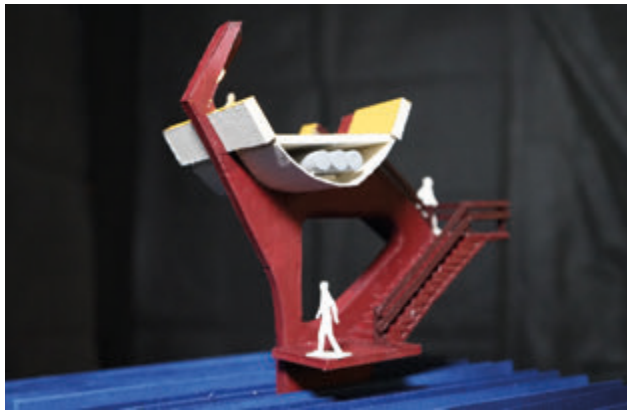
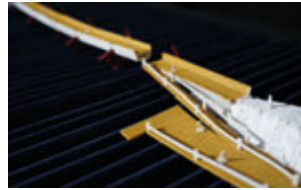
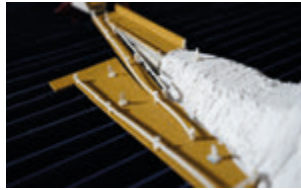
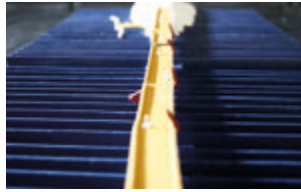
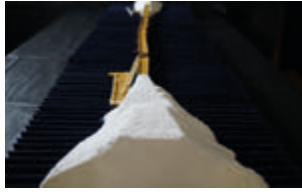
students: T. Amadio,  
L. Anzanello, S. Bolgan,  
M. Carretta, A. De Piero,  
M. Pantarotto,  
M. Pordenon

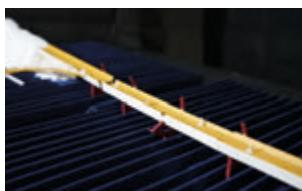
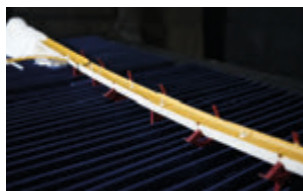






L'ISOLA IN VIAGGIO



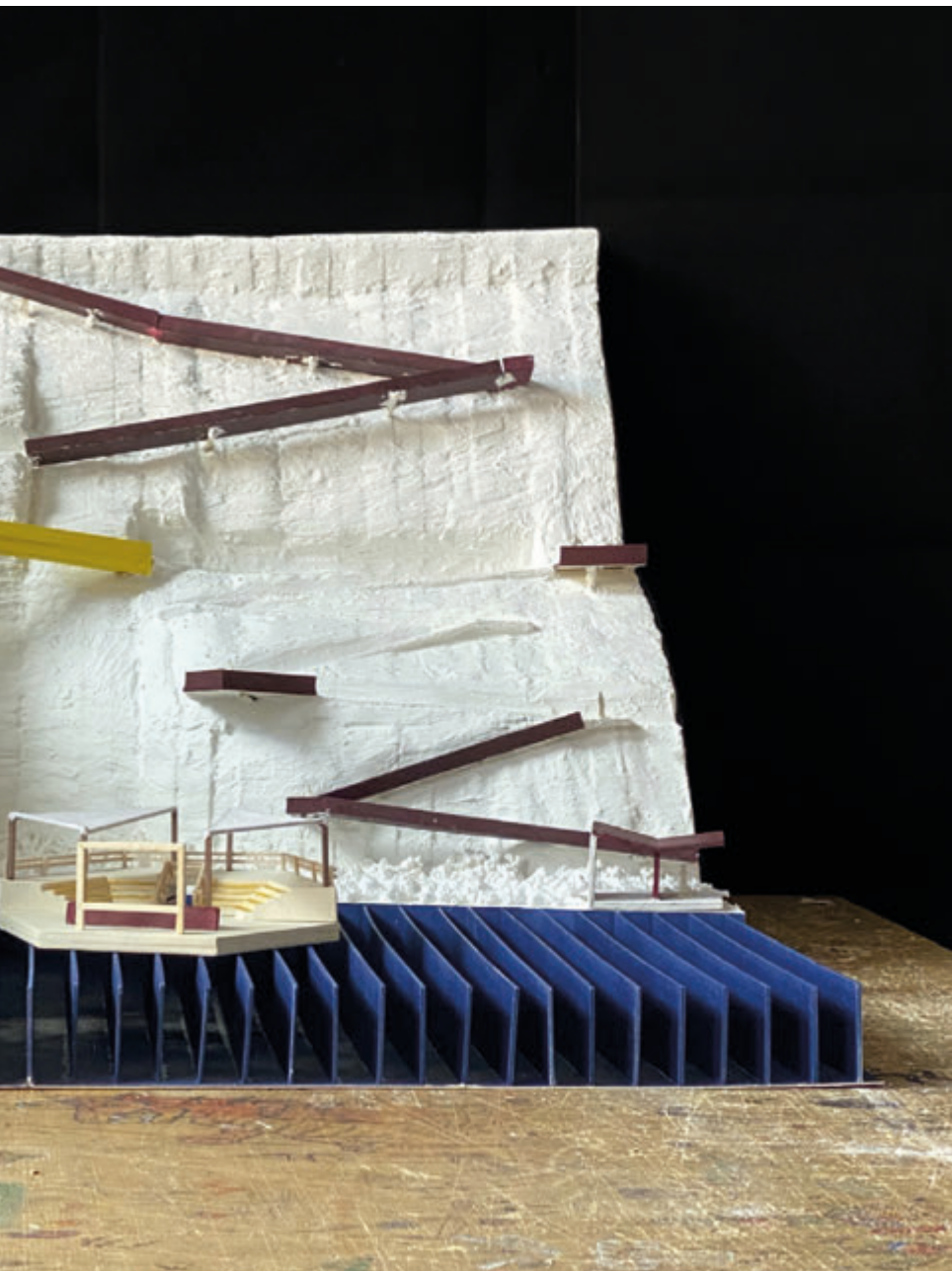


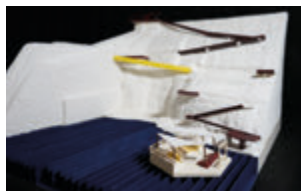
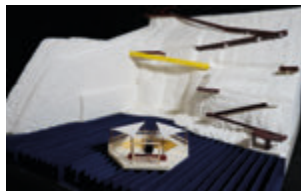
*The Olmo, the Brandi or  
"della Graziella" house,  
the Elsa Morante  
belvedere*

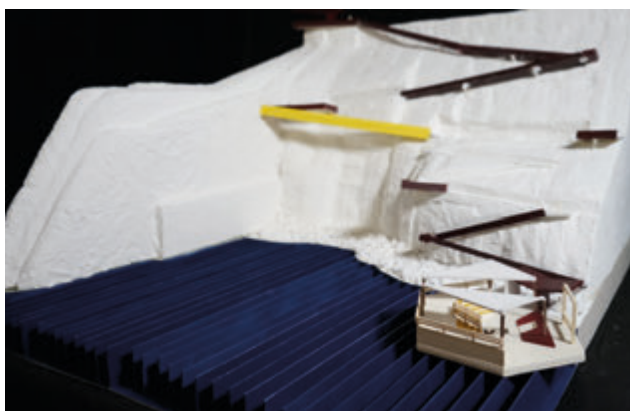
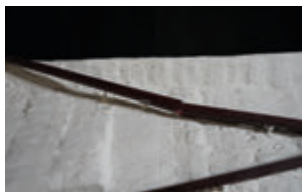
– Model of the cliff section overlooking the sea. The decomposition of the path of ascent (or descent) into a sequence of formally distinct sections is an opportunity to construct a network of references to the different ways of constructing on the island, from the excavation into the rock to the placement of apparently fragile objects, such as scaffolding resting on the powerful corrugated orography.

students: V. Bozzato,  
R. Gambaro, F. Gregoratti,  
A. Mastrodonato,  
R. Miola, A. Mocellin









*Between Corricella  
and Chiaia*

– Model-section of the new lift system redesigning the free slope at the Belvedere di Callia. In addition to the placement of a lift as a vertical element that reinterprets the slender volumes of Procidan tower-houses, a new system of retaining walls offers an opportunity to give form to the theme of hypogeous construction with the creation of a series of community services (auditorium and exhibition spaces). In the bas-relief background, the compact fabric of the Corricella settlement up to Palazzo d'Avalos makes explicit the re-interpretation of the context.

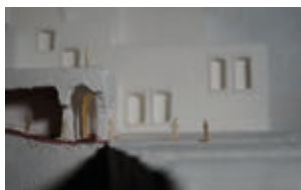
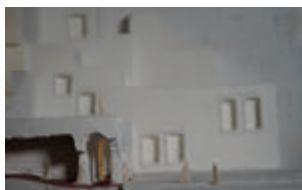
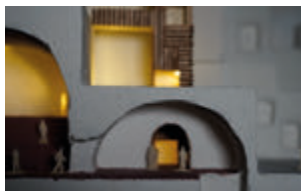
students: S. Bonotto,  
S. Bruni, M. Carraro,  
M. De Visini, E. Franceschini,  
G. Oranges,  
A. Sartori











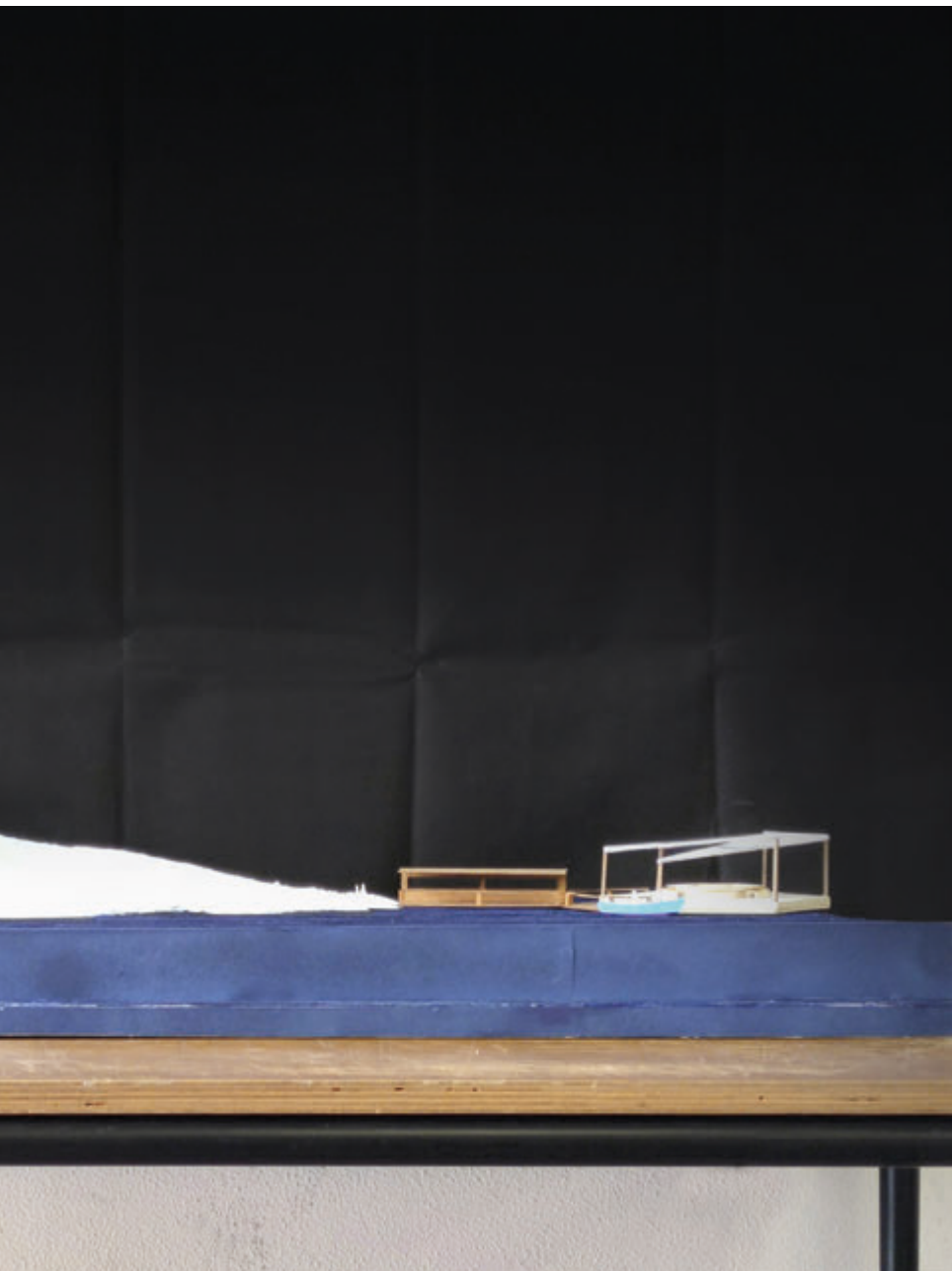
L'ISOLA IN VIAGGIO

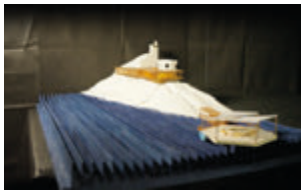
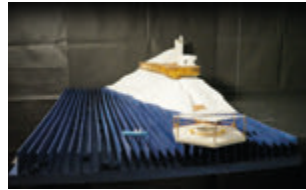
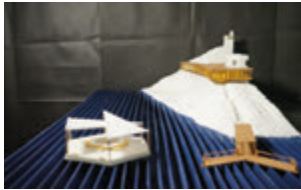
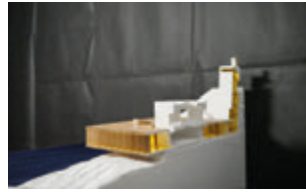
*The Punta Pioppeto  
lighthouse*

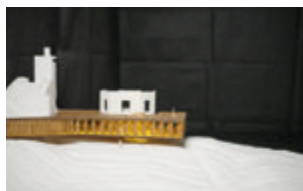
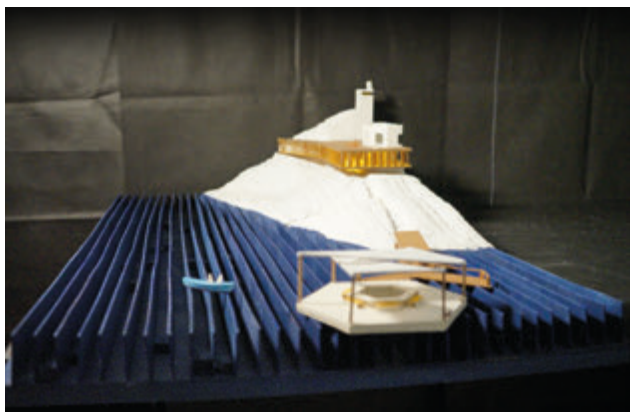
– Model of the silhouette. A new expansion of the building next to the lighthouse provides an opportunity to reorganise the conclusion of the path leading to the sea, up to the construction of a new mooring. The new volume, which interacts with the existing one by recomposing the profiles seen from the sea, houses spaces for collective activities, in particular a classroom for lectures facing the sea.

students: L. Bortolusso,  
M. Catania, E. Grassigli,  
L. Padoan, E. Pusnieri,  
B.M. Tasnadi, A. Tonini









*Nautical Institute*  
*"Francesco Caracciolo"*

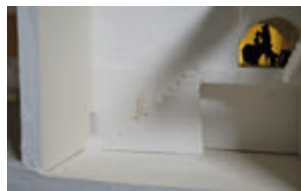
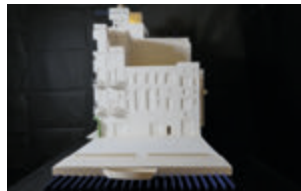
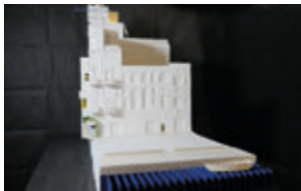
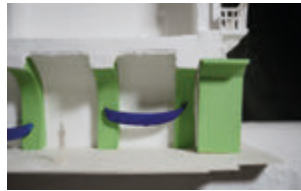
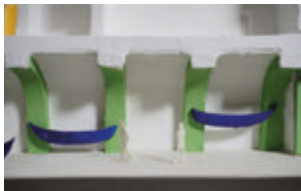
– Cutaway model of the nautical institute building, located on the seafront in the Sancio Cattolico marina. The reorganisation of the complex internal distribution of the old complex, in which multiple levels and various lift systems are interwoven, is an opportunity to rethink a theme typical of Procidan architecture, characterised by fronts facing the sea and fascinating interiors carved out of rocks and built volumes, stairs and niches.

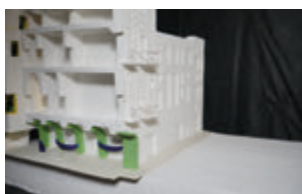
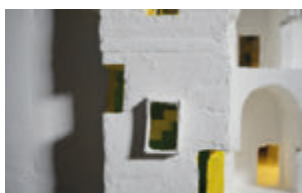
students: Y. Alon,  
A. Franzoi, G.V. Gallo,  
T. Piverotto, A. Rizzo,  
G. Sartori, R. Xillo











*The floating classrooms*

— Model of the various prototypes of floating classrooms, recombina- ble in their aggregations according to their uses, in time of teaching activities, but also at cultural events, allowing different configurations of collective floating public spaces during the course of the seasons. The new set of hexagonal platforms is the ideal complement to the 'teaching' boats already used by the nautical institute to carry out activities on the water.

students: P. Benetton, L. Bordei, M. Cadamuro, G. Calore, G. Cian, M. Magon, L. Rizzani





L'ISOLA IN VIAGGIO



## Fernanda De Maio

—

Italia

Architetto e docente di progettazione architettonica presso l'Università Iuav di Venezia. Laureata presso la Facoltà di Architettura dell'Università Federico II di Napoli, dove ha conseguito il dottorato di ricerca in Progettazione urbana, è stata anche borsista presso l'Akademie Schloss Solitude di Stoccarda per il settore architettura, dove ha condotto le ricerche per il libro sull'opera fluviale di Paul Bonatz *Wasser\_Werke. Die Neckar-staufufen*. Dal 2000 esercita la professione prima come socio fondatore dello studio Na.o Mi. e poi come consulente della società di ingegneria Im.Ing., realizzando edifici scolastici (scuola F. Montanari di Mirandola MO) e la riqualificazione di spazi pubblici e infrastrutture (le Piazze del centro storico di Castiglione delle Stiviere MN, la Riqualificazione di Via Marina e del Ponte Don Bosco all'Arenaccia, Napoli). Le sue ricerche e i suoi lavori e progetti premiati sono pubblicati in riviste e volumi editi da importanti case editrici.

## Andrea Iorio

—

Italia

Architetto e dottore di ricerca in Composizione architettonica, è ricercatore presso l'Università Iuav di Venezia, dove insegna progettazione architettonica e urbana nei corsi di laurea magistrale in Architettura e MA in Architecture. Ha svolto attività progettuale, dedicando particolare attenzione a questioni quali il rapporto tra strategia e composizione nel disegno e nella rigenerazione urbani. Si è occupato di temi legati ai paesaggi della memoria, con particolare attenzione al mondo rurale e ambiti fluviali. È componente del collegio docenti del corso di dottorato in Culture del progetto della Scuola di dottorato dell'Università Iuav di Venezia. È stato coordinatore di Wave – Workshop di architettura Venezia presso Iuav nelle edizioni 2022, 2023 e 2024.

## Tutor e ospiti

---

### **Alessandro De Savi**

Architetto (luav) e dottore di ricerca (Villard d'Honnecourt). Parallelamente alla didattica e ricerca universitaria svolge attività professionale con the Modern Arch Quartet.

### **Vittoria Sarto**

Architetto (luav, ETSA Barcelona). Attualmente svolge attività professionale presso lo studio H&A Associati a Venezia. In precedenza ha collaborato con gli studi B2B Arquitectes (Barcellona) e matiteassociate (Padova). Collaboratrice alla didattica in Composizione architettonica e urbana dal 2019.

### **Alessia Scudella**

Architetto, laureata presso l'Università luav di Venezia, attualmente dottoranda in Composizione architettonica presso la Scuola di dottorato in Culture del progetto nella medesima università, dove svolge anche attività didattica. Dal 2020 collabora con lo studio CarlanaMezzaliraPentimalli.

### **Flavia Vaccher**

Architetto, laureata all'Università luav di Venezia, coniuga l'attività professionale con la ricerca accademica. Attualmente è docente a contratto di Architectural and urban design al Master degree in Architecture all'Università luav. I suoi interessi di ricerca riguardano principalmente il tema della costruzione di nuovi spazi e luoghi per la collettività nella città contemporanea.

### **Paola Virgioli**

Architetto, dottore di ricerca in Composizione architettonica all'Università luav di Venezia, assegnista di ricerca presso il Dipartimento di eccellenza IR.IDE, attualmente insegna presso il Liceo Artistico Marco Polo di Venezia.



## Studenti

—

Yehonatan Alon  
Thomas Amadio  
Luca Anzanello  
Paola Benetton  
Simone Bolgan  
Sofia Bonotto  
Laura Bordei  
Lisa Bortolusso  
Valentina Bozzato  
Santosh Bruni  
Matteo Cadamuro  
Giovanni Calore  
Martina Carraro  
Marco Carretta  
Marco Catania  
Giulio Cian  
Andrea De Piero  
Marco De Visini  
Elena Franceschini  
Andrea Franzoi  
Giacomo Vincent Gallo  
Riccardo Gambaro  
Ettore Grassigli  
Francesca Gregoratti  
Matilde Magon  
Aurora Mastrodonato  
Riccardo Miola  
Aurora Mocellin  
Giorgia Oranges  
Luca Padoan  
Marco Pantarotto  
Tommaso Piverotto  
Mattia Pordenon

Elisa Pusineri  
Luca Rizzani  
Alvise Rizzo  
Andrea Sartori  
Giorgia Sartori  
Bianca Magdalena Tasnadi  
Andrea Tonini



[www.iuavwave.it/2021](http://www.iuavwave.it/2021)  
[workshop2021@iuav.it](mailto:workshop2021@iuav.it)

**W.A.Ve. 2021**

**in collaborazione con**

**ADA KALEH** Ion Mincu University of Architecture and Urbanism, Asociație IAESTE

**EL HIERRO** Fundación CajaCanarias

**FAVIGNANA** Comune di Favignana

**GALAPAGOS** Consejo de Gobierno de Régimen Especial de Galápagos (CGREG), EIBARKITUR C.L.

**GRAN CANARIA** Jin Taira (Universidad de Las Palmas de Gran Canaria ULPGC)

**ISLA CRISTINA** Universidad de Sevilla – Escuela de arquitectura de Sevilla

**ISLA ROBINSON CRUSOE** Universidad Diego Portales

**ISLAS CIES** Ayuntamiento de Vigo, pARq, ETS de Arquitectura – Universidade da Coruña

**KERKENNAH ARCHIPELAGO** Stefania Staniscia (School of Design and Community Development – Davis College – West Virginia University), Pablo Pérez-Ramos (Harvard University Graduate School of Design), Duarte Santo (Cornell University)

**LA GOMERA** Cabildo de La Gomera

**LASTOVO ARCHIPELAGO** Dobre Dobricevic Association, Mariana Bucat, Jelena Borota, Visnja Kukoc, Morana Ostojic

**MADEIRA** Secção Regional da Madeira da Ordem dos Arquitectos

**MOMOJIMA** Rikuo Nishimori (Kogakuin University of Tokyo)

**PANTELLERIA** Comune di Pantelleria, Vita Angela Accardi (Associazione Preziosa Pantelleria)

**PICO** João da Silva Madruga (Universidade de Açores, Ponta Delgada)

**SARDEGNA** RFI Rete Ferroviaria Italiana

**SICILIA** RFI Rete Ferroviaria Italiana

**SIKINOS** Dalkafouki Oikos Ltd

**SVETI GRGUR** Saša Dobričić (University of Nova Gorica), Marco Franković (MFArhitekti doo)



1. Analogique
2. Guido Morpurgo
3. Manuel Feo Ojeda + Claudia Collmar
4. Giuseppe Marsala + Pasquale Mei
5. Obra Studio
6. Juan Román + Germán Valenzuela
7. Ramon Pico + Angel Martinez García-Posada
8. Mathias Klotz + Claudio Magrini + Umberto Bonomo
9. Felipe Peña + Cristóbal Crespo + Luis W. Muñoz + Emilio Rodriguez Blanco
10. Donatella Fioretti + Giacomo Calandra di Roccolino
11. Gualano + Gualano
12. Patrizia Montini Zimolo + Camilla Donantoni
13. Nikolaos Skoutèlis
14. Ángela Ruiz + Rocío Narbona
15. Joaquin Corvalan + Y(VY)
16. José Adrião Arquitetos
17. ErranteArchitetture
18. Margherita Vanore
19. Inês Lobo + Ricardo Carvalho
- 20. Fernanda De Maio + Andrea Iorio / Procida**
21. COR Arquitectos
22. Papanikolaou + Pittaluga
23. Antonella Gallo + Claudia Cavallo + Mattia Cocozza

